Marktgemeinde
Naturns
Comune di
Naturno

Beschluss des Gemeindeausschusses | **Delibera della Giunta comunale**

Nr. | n. 458

Sitzung vom | Seduta del: **30.10.2026** Uhrzeit | Ore: **08:15**

Ort: Videokonferenz | Luogo: Videoconferenza

Anwesend sind | Sono presenti:			A.	F.	(*)
Bürgermeister	Dr. Zeno Christanell	Sindaco			
Vize-Bürgermeister	Michael Ganthaler	Vicesindaco			
Gemeindereferent	Florian Gruber	Assessore			
Gemeindereferent	Helmut Müller	Assessore			
Gemeindereferentin	Astrid Pichler	Assessore			
Gemeindereferentin	Barbara Wieser Pratzner	Assessore	X		

A. = abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
F. = nimmt mittels Fernzugang teil | presente in modalità remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
= assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Beistand leistet die Gemeindesekretärin | Assiste la Segretaria comunale

Dr. Katja Götsch

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt | Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Dr. Zeno Christanell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. | nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand: | La Giunta comunale delibera sul seguente oggetto:

Neubau der Überdachung der Eislaufbahn und Erneuerung der Kühlplatte der Sportanlage der Gemeinde Naturns: Genehmigung überarbeitetes Ausführungsprojekt zum Zwecke des Beitragsansuchens. CUP C85B26000150007

Nuova costruzione della copertura della pista da pattinaggio su ghiaccio e rifacimento della platea di refrigerazione dell'impianto sportivo del comune di Naturno: approvazione progetto rielaborato esecutivo ai fini della richiesta di un contributo. CUP C85B26000150007

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 191 vom 05.05.2026 die zu gründenden BTG Dr. Arch. Stephan Marx, Dr. Ing. Hell Karl und Geom. Roland Blaas, mit der Projektierung, Bauleitung und Sicherheitskoordination zum Neubau der Überdachung der Eislaufbahn und Erneuerung der Kühlplatte der Sportanlage der Gemeinde Naturns beauftragt worden ist.

Festgestellt, dass für die Finanzierung des Projektes um einen Beitrag gemäß Artikel 5-ter des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6 angesucht werden muss und dafür die Genehmigung des entsprechenden Ausführungsprojektes notwendig ist.

Nach Einsichtnahme in das Ausführungsprojekt zum Neubau der Überdachung der Eislaufbahn und Erneuerung der Kühlplatte der Sportanlage der Gemeinde Naturns, ausgearbeitet von der BTG Dr. Arch. Stephan Marx, Dr. Ing. Hell Karl und Geom. Roland Blaas im Oktober 2026 mit einem Gesamtbetrag von € 2.450.994,37.

Für angebracht erachtet, die Generalsekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des Jahres 2026.

Nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der
a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
NoR46pw7Bss9DGUnhbQCTKqDb3uQOfF+I4K7qq7tFGU=
und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
rntGJJMiNMkmChKDjrP19NCs/cf39X/RVfASHwlH3tA=

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Eilverfahren im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2 zu fassen, um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können.

beschließt

der Gemeindeausschuss

bei 5 anwesenden Mitgliedern einstimmig in gesetzlicher Form

1. Das Ausführungsprojekt zum Neubau der Überdachung der Eislaufbahn und Erneuerung der Kühlplatte der Sportanlage der Gemeinde Naturns, ausgearbeitet von der BTG Dr. Arch. Stephan Marx, Dr. Ing. Hell Karl und Geom. Roland Blaas im Oktober 2026 mit einem Gesamtbetrag von € 2.450.994,37 – zum

Premesso che con delibera della Giunta Comunale n. 191 del 05.05.2026 il RTI da costituire dott. arch. Stephan Marx, dott. ing. Hell Karl e geom. Roland Blaas è stato incaricato con la progettazione, direzione dei lavori e coordinazione di sicurezza per la nuova costruzione della copertura della pista da pattinaggio su ghiaccio e rifacimento della platea di refrigerazione dell'impianto sportivo del comune di Naturno.

Constatato che per il finanziamento del progetto deve essere richiesto un contributo ai sensi dell'articolo 5-ter della legge provinciale 14 febbraio 1992, n. 6 e per questo occorre l'approvazione del relativo progetto esecutivo.

Visto il progetto esecutivo per la nuova costruzione della copertura della pista da pattinaggio su ghiaccio e rifacimento della platea di refrigerazione dell'impianto sportivo del comune di Naturno, redatto dal RTI da costituire dott. arch. Stephan Marx, dott. ing. Hell Karl e geom. Roland Blaas in ottobre 2026 con un importo di € 2.450.994,37.

Ritenuto opportuno nominare risp.te confermare la Segretaria generale come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023.

Visto il bilancio di previsione dell'anno finanziario 2026.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2
a) alla regolarità tecnico-amministrativa
NoR46pw7Bss9DGUnhbQCTKqDb3uQOfF+I4K7qq7tFGU=
e
b) alla regolarità contabile
rntGJJMiNMkmChKDjrP19NCs/cf39X/RVfASHwlH3tA=

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2, al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi.

la Giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti espressi nella forma di legge, presenti 5 membri,

1. Di approvare il progetto esecutivo per la nuova costruzione della copertura della pista da pattinaggio su ghiaccio e rifacimento della platea di refrigerazione dell'impianto sportivo del comune di Naturno, redatto dal RTI da costituire dott. arch. Stephan Marx, dott. ing. Hell Karl e geom. Roland Blaas in ottobre 2026

Zwecke des Beitragsansuchens zu genehmigen.

2. Die Generalsekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen.
3. Festzuhalten, dass die Genehmigung des Ausführungsprojektes ausschließlich zum Zwecke des Beitragsansuchens erfolgt und keinerlei Wirkung für die Bestimmung bzw. Definition des technischen Honorars im Sinne und gemäß den Bestimmungen des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1308 vom 10.11.2014 hat.
4. Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgaben mit sich bringt.
5. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar erklärt.
6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 Absatz 1 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) für zehn Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht.

con un importo di € 2.450.994,37 – ai fini della richiesta di un contributo provinciale.

2. Di nominare risp.te confermare la Segretaria generale come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023.
3. Di dare atto che l'approvazione del progetto esecutivo avviene esclusivamente ai fini della richiesta di un contributo e non produce alcun effetto ai fini della determinazione o definizione degli onorari tecnici ai sensi e secondo le disposizioni della deliberazione della Giunta provinciale n. 1308 del 10.11.2014.
4. Di constatare che la presente delibera non comporta nessuna spesa.
5. La presente viene dichiarata immediatamente esecutiva con lo stesso esito di voto, ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige (approvato con legge regionale del 03.05.2018, n. 2).
6. La presente delibera viene pubblicata, ai sensi dell'art. 183 comma 1 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige (approvato con Legge regionale del 03.05.2018, n. 2) per dieci giorni sull'albo pretorio digitale del Comune.

Gegen diesen Beschluss kann jede Bürgerin und jeder Bürger während des zehntägigen Veröffentlichungszeitraumes Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione contro la presente deliberazione. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

Der Vorsitzende
Dr. Zeno Christanell
Il Presidente

Die Gemeindesekretärin
Dr. Katja Götsch
La Segretaria comunale